

Pompes de graissage centralisé Helios Junior



Sous réserve de modifications

1184a96

- Avant de mettre la pompe en service, lire attentivement ces instructions de service
- Respecter les consignes de sécurité
- Conserver les instructions de service sur le lieu d'utilisation de la pompe

Consignes de sécurité



- Toutes les pièces de l'installation de graissage centralisé doivent être dimensionnées pour la pression de service maximum.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié qui utilisera des pièces de rechange originales.
- Ne pas toucher aux pièces se trouvant à l'intérieur du réservoir lorsque ce dernier est ouvert et que la pompe est en marche.
- Remettre du lubrifiant propre dans le réservoir en temps voulu.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

Types de pompes

(tous les modèles sont équipés d'un réservoir de 3 dm³)
:

HJ2 L-30	Réf. n° 603-40558-3	levier à main côté gauche, 1 sortie
HJ2 R-30	Réf. n° 603-40558-4	levier à main côté droit, 1 sortie
HJ2AL-30	Réf. n° 603-40558-1	levier à main côté gauche, 2 sorties
HJ2AR-30	Réf. n° 603-40558-2	levier à main côté droit, 2 sorties

Si nécessaire, le levier à main peut être changé de côté.

Description du fonctionnement

- La pompe de graissage centralisé type HJ possède deux pistons d'alimentation qui sont actionnés par l'intermédiaire d'un levier à main. Ces pistons effectuent des mouvements de va-et-vient au cours desquels le lubrifiant est alternativement aspiré dans le réservoir et refoulé aux sorties de la pompe. Dans le cas de la pompe HJ2, le débit des deux pistons est refoulé par une seule sortie.
- Le débit de 1 cm³ par actionnement de levier est atteint lorsqu'un mouvement complet - aller ou retour - est exécuté d'un butoir à l'autre.
- L'actionnement du levier déclenche - par l'intermédiaire d'un dispositif de blocage à galets - un mouvement de rotation d'une palette d'agitation installée dans le réservoir.
- Le mouvement de rotation de la palette d'agitation homogénéise le lubrifiant en libérant les bulles d'air et fait que ce dernier est amené aux trous d'aspiration.

Utilisation adéquate

- La pompe de graissage centralisé type Helios Junior (HJ) est une pompe à haute pression à commande manuelle qui est utilisée pour refouler des graisses lubrifiantes dans des installations de graissage centralisé.
- Les valeurs maximales spécifiées dans les Caractéristiques techniques ne doivent en aucun cas être excédées.

Caractéristiques techniques

Type	HJ2	HJ2A
Nombre de sorties :	1	2
Débit de lubrifiant par actionnement du levier :	2 cm ³	2x1 cm ³
Pression de service :	300 bars	
Pression max. :	500 bars	
Force manuelle à la pression max. :	300 N	
Lubrifiants utilisables :	graisse jusqu'à la classe NLGI 3 suivant DIN 51818 (selon la température ambiante)	
Raccord fileté :	G 1/4"	
Contenance du réservoir :	3 dm ³	
Poids à vide :	8,7 kg	8,9 kg

Accessoires

Le clapet antiretour approprié à la sortie de la pompe doit être commandé à part et en fonction du nombre de conduites et de leur diamètre :

Clapet antiretour pour tube Ø 6 mm :	GERV 6-SG 1/4AVC Réf. n° 223-13052-1
Clapet antiretour pour tube Ø 8 mm :	GERV 8-L G 1/4AVC Réf. n° 223-13052-2
Clapet antiretour pour tube Ø 10 mm :	GERV 10-LG1/4AVC Ref. n° 223-13052-3

Exemples d'utilisation

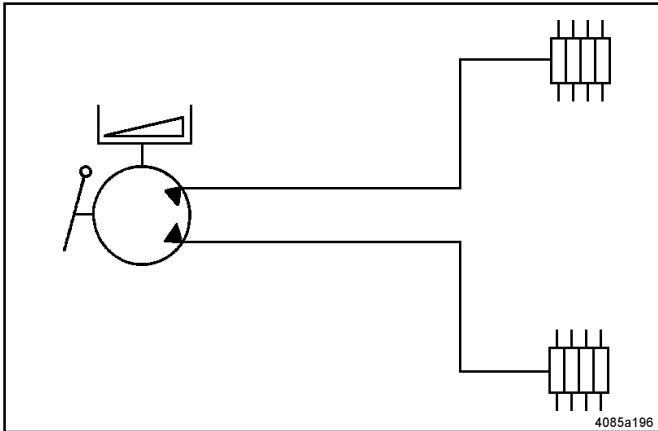


Fig. 1: Pompe HJ2A à deux sorties, utilisée comme pompe d'alimentation dans un système de graissage progressif

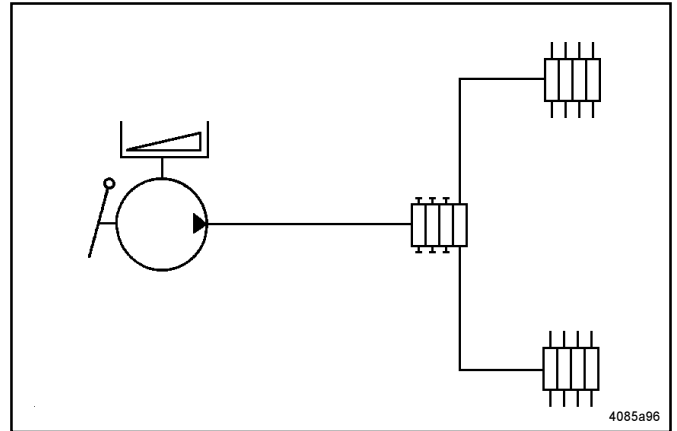


Fig. 2: Pompe HJ2 à 1 sortie, utilisée comme pompe d'alimentation dans un système progressif équipé d'un doseur principal

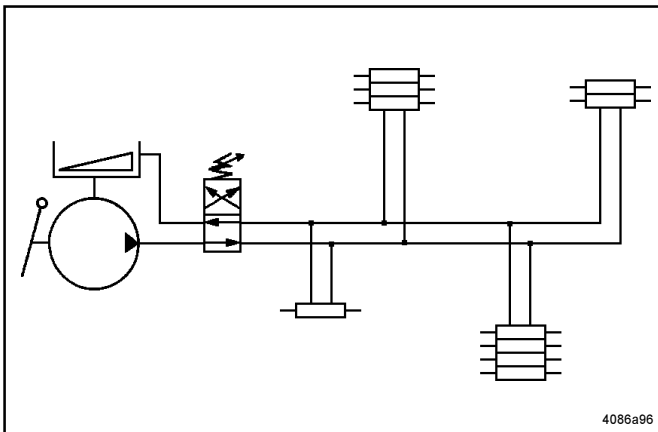


Abb. 3: Pompe HJ2 à 1 sortie, utilisée comme pompe d'alimentation dans un système à double ligne de petite taille

Installation et instructions de service

Conditions nécessaires pour l'emplacement de montage :

- surface de montage plane, stable et non sujette aux vibrations
- emplacement protégé de la poussière et de la saleté
- emplacement protégé des influences atmosphériques
- espace suffisant pour actionner le levier à main et pour pouvoir remplir le réservoir de lubrifiant

Position d'installation : le réservoir doit être en position verticale

Sous réserve de modifications

Mise en service

- Avant de mettre la pompe en service, remplir le réservoir de lubrifiant.

ATTENTION

- Lors du remplissage, prêter attention à ce qu'aucun corps étranger ou à ce qu'aucune particule de poussière ne pénètre dans le réservoir
- Toujours remplir le réservoir à temps.
- Eviter de contaminer l'environnement.



- Ne pas toucher aux pièces se trouvant à l'intérieur du réservoir lorsque celui-ci est ouvert et que la pompe est en marche.
- Risques de blessure dus à la palette d'agitation.
- Toutes les pièces connectées au système installé en aval de la pompe et sur lesquelles la pression hydraulique de la pompe a une influence (p. ex. vanne d'inversion, doseurs de lubrifiants, raccords, tubes, tuyaux) doivent être dimensionnées pour la pression maximale de l'installation.

Maintenance et réparations



Avant d'entreprendre toute réparation de la pompe, observer les consignes suivantes :

- Desserrer les raccords de pression afin de diminuer la pression dans le système. Danger dû aux projections de lubrifiant qui est expulsé sous haute pression..

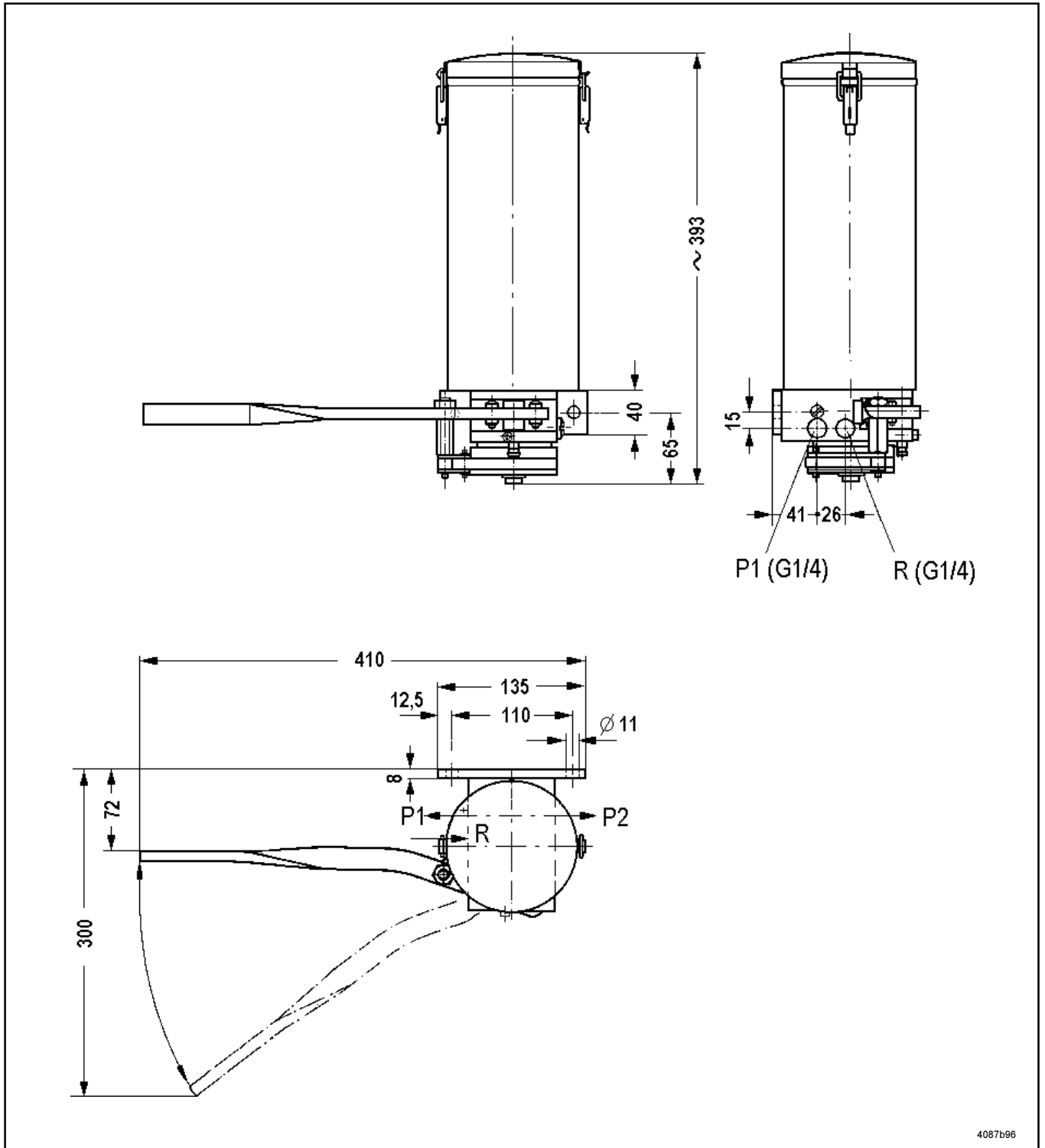
- Les réparations doivent être exécutées uniquement par du personnel qualifié qui utilisera des pièces de rechange originales.
- La pompe ne nécessite pas d'entretien particulier à condition qu'elle ne refoule que des lubrifiants propres. Les pièces du dispositif d'entraînement (joints articulés) et le dispositif de blocage à galets sont à nettoyer et à lubrifier quand cela est devenu nécessaire.

Recherche des pannes

• Panne : la pompe ne refoule pas de lubrifiant	
• Cause :	Comment y remédier :
<ul style="list-style-type: none"> • Réservoir vide • Trous d'aspiration bouchés 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplir le réservoir de lubrifiant et pomper jusqu'à ce que la graisse qui sort du raccord de la conduite sous pression soit refoulée sans bulles d'air. • Vérifier s'il y a des corps étrangers obturant les trous d'aspiration et, le cas échéant, les retirer.
• Panne : pas de montée en pression dans le système	
• Cause :	• Comment y remédier :
<ul style="list-style-type: none"> • Clapet antiretour défectueux ou encrassé • Piston de pompe usé 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le clapet antiretour • Remplacer l'élément de pompage
• Panne : système bloqué	
• Cause :	• Comment y remédier :
<ul style="list-style-type: none"> • Blocage dans un palier, dans les conduites ou dans les doseurs progressifs • Panne de la vanne d'inversion 	<ul style="list-style-type: none"> • Chercher la cause du blocage et remédier à l'incident. • Voir la rubrique : panne du doseur progressif • Voir la rubrique : panne de la vanne d'inversion ou description du système.

Sous réserve de modifications

Plan coté HJ2L (HJ2R inversé)

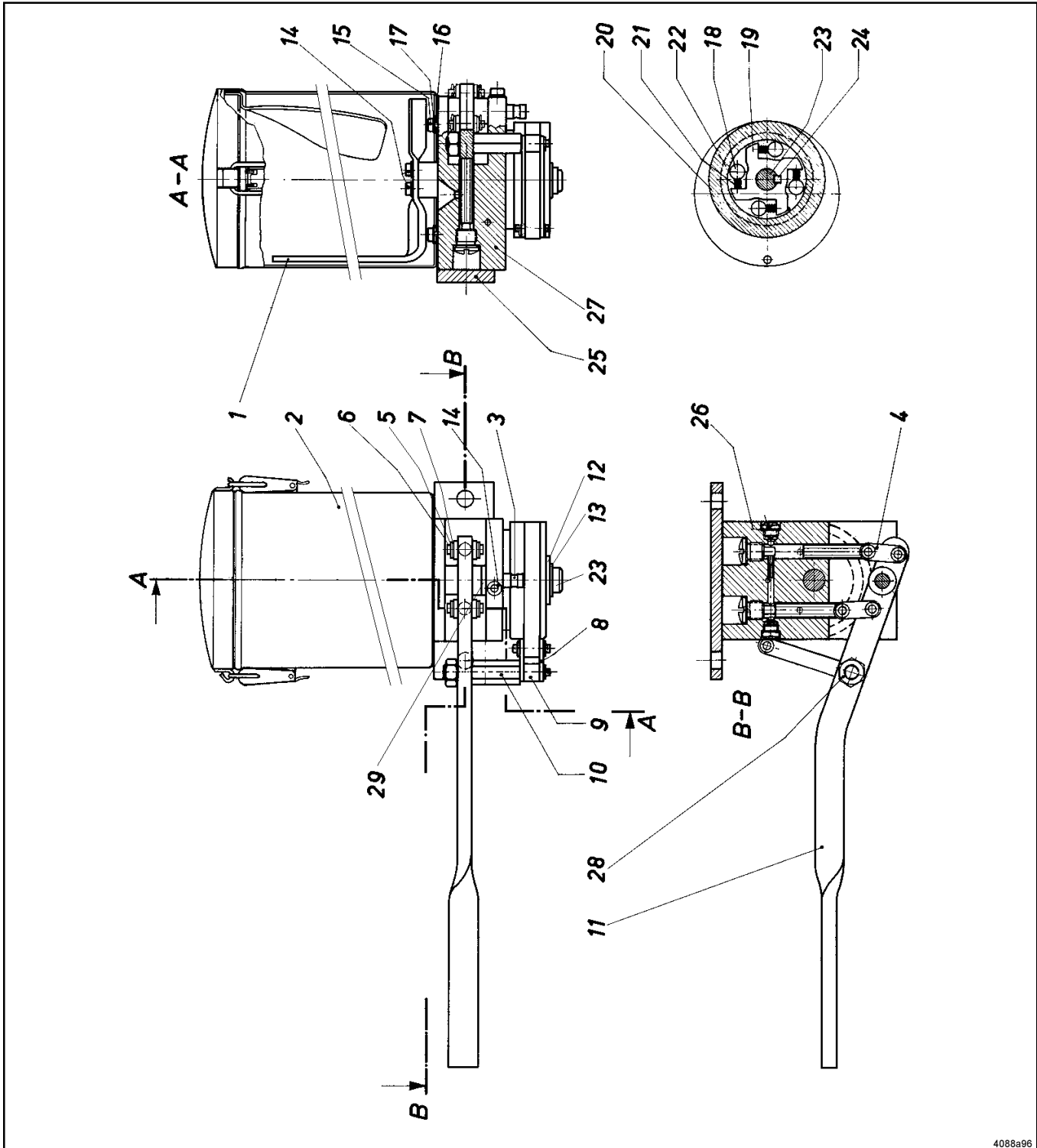


Sous réserve de modifications

- P1: raccord de pression pour tous les modèles
- P2: raccord de pression pour les pompes HJ2A
- R: raccord de la conduite de retour, HJ2

4087b96

Plan des pièces de rechange



4088a96

Sous réserve de modifications

Liste des pièces de rechange

Rep.	Désignation	Quantité	N° de pièce
1	Palette d'agitation	1	403-20180-1
2	Réservoir 3 dm ³	1	503-30034-1
3	Boulon de palier 10x59	1	403-20172-1
4	Barre de liaison, courte 32x12x3	4	403-20171-1
5	Rondelle Ø 5,3	11	209-13077-3
6	Axe sans tête 4x9x25	5	302-17366-2
7	Rondelle d'arrêt	11	211-12504-1
8	Barre de liaison, longue 73x12x3	2	403-20175-1
9	Douille d'écartement 12x9,8	1	403-20176-1
10	Boulon fileté	1	403-20177-1
27	Levier de commande	1	403-20169-1
28	Rondelle B 15,0	1	209-13077-8
29	Circlip A15x1	1	211-12164-4
40	Vis à 6 pans creux M 5x12	3	201-12016-4
41	Vis à 6 pans creux M 5x8	6	201-12017-6
42	Bague d'étanchéité Ø 67 x Ø 83 x 1	1	306-17846-1
45	Rondelle dentée I 5,3	8	210-12161-9
47	Rouleau de cylindre	8	405-24314-1
48	Etoile à galets	1	403-20086-1
49	Anneau de commande	1	403-20174-1
50	Ressort à pression 6,3x1x11	8	300-17203-1
51	Tambour de frein	1	403-20190-1
53	Arbre	1	403-20178-1
54	Clavette 5x5x20	1	214-12174-2
55	Bride d'attache	1	403-20168-1
56	Bague d'étanchéité Ø 12 x 1	1	306-18752-1
65	Corps de pompe compl. HJ2	1	503-30181-1
	Corps de pompe compl. HJ2A	1	503-30182-1
69	Ecrou hexagonal M 10	1	207-12136-1
70	Rondelle 10,0	1	209-22150-3